

John 11

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Father glorifies the beloved Son of God. **John 11:1-16.** The sickness and the death of Lazarus. The Lord Jesus hears the report about Lazarus' sickness, but He delays going to their place because the Lord must do His duty according to the Father's will, including where to be and the time to do work. The beloved Son of God already knows that Lazarus will die soon, but his death will glorify the Lord because this death will be reversed by the will of the Father.

บทสรุป ในบทนี้ พระบิดาเชิดชูพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า **ยอห์น 1:1-16** การเจ็บป่วยและการตายของลาซาลัส พระเยซูเจ้าได้ยินเกี่ยวกับลาซาลัสป่วย แต่พระองค์ยังคงล่าช้าที่จะไปยังที่ของพวกเขาเพราะพระเยซูเจ้าต้องทำหน้าที่ของพระองค์เนื่องด้วยพระประสงค์ของพระบิดา รวมทั้งที่ใดที่ควรอยู่และเวลาเพื่อทำงาน พระบุตรสุดที่รักของเจ้านั้นรู้ว่าลาซาลัสจะตายในเร็วนี้ แต่การตายของเขาจะเชิดชูพระเจ้าเพราะการตายนี้ จะได้รับการกลับเปลี่ยนโดยพระประสงค์ของพระบิดา

John 11:17-27. "I am the resurrection, and the life." The Lord Jesus, by saying, "I am the resurrection, and the life," tells not only Martha but all believers that He is alive and never dies, and all in Him will be alive as well. Furthermore, Martha's testimony about her faith, "I have believed that Thou are the Christ, the Son of God, the One coming into the world," becomes the truth not just for herself alone but for all true believers of the earth.

ยอห์น 11:17-27 "เราคือการฟื้นคืนชีพ และชีวิต" พระเยซูเจ้า โดยพูดว่า "เราคือการฟื้นคืนชีพ และชีวิต" บอกไม่ใช่เพียงมาทราเท่านั้นแต่เหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมดนั้นว่าพระองค์ยังมีชีวิตอยู่และไม่เคยตาย และทั้งหมดในพระองค์จะมีชีวิตอยู่ด้วยเช่นเดียวกัน มากกว่านั้น คำให้การของมาทราเกี่ยวกับความเชื่อของเธอ "ข้าพเจ้าเชื่อว่าพระองค์ท่านคือพระคริสต์ พระบุตรของพระเจ้า พระผู้เป็นหนึ่งที่ได้เข้ามาในโลก" กลายเป็นความจริงไม่ใช่เพียงแก่ตัวของเธอแต่สำหรับผู้ที่มีความเชื่อที่แท้จริงทั้งหมดของโลก

John 11:28-44. The Lord Jesus goes at the tomb of Lazarus and calls him out. When the Lord Jesus saw the love of the siblings towards their brother, His own Spirit moved with love and mercy, but the Lord already knew what He would do. At the tomb of Lazarus, the Lord Jesus lifted His eyes above, thanked the Father, and told all humans that the Father always hears Him. Then, the Lord Jesus shouts out to the dead to come outside, and with His voice, He wakes up the dead again.

ยอห์น 11:28-44 พระเยซูเจ้าไปยังที่ฝังศพของลาซาลัสและเรียกเขาให้ออกมา เมื่อพระเยซูเจ้าได้เห็นความรักของพี่น้องต่อน้องชายของเขา จิตวิญญาณของพระองค์ได้เคลื่อนไหวด้วยความรักและเมตตา แต่พระเจ้าทรงทราบดีแล้วว่าพระองค์จะทำอะไร ที่หลุมศพของลาซาลัส พระเยซูเจ้ามองเห็นเบื่องบน ขอบพระคุณพระบิดา และได้บอกแก่มนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าพระบิดาตลอดเวลาได้ยินพระองค์ พระเยซูเจ้าตะโกนให้ผู้ตายออกมาข้างนอก และด้วยเสียงของพระองค์ พระองค์ได้ปลุกผู้ตายขึ้นมาอีก

John 11:45-56. The Jews plot to kill the Lord Jesus. The miracle of raising Lazarus from death made many Jews believe in the Lord Jesus. However, certain of them did not believe, including the leaders, especially the high priest, the chief priests, and the Pharisees who plotted to kill the Lord Jesus, fearing losing their leadership positions.

ยอห์น 11:45-56 พวกยิววางแผนเพื่อสังหารพระเยซูเจ้า ปาฐกถาของการปลุกลาซาลัสจากความตายทำให้พวกยิวหลายคนเชื่อในพระเยซูเจ้า อย่างไรก็ตาม บางคนในพวกเขาไม่เชื่อ รวมทั้งเหล่าผู้นำ โดยเฉพาะปุโรหิตใหญ่ หัวหน้านักบวช และพวกฟาริสีซึ่งได้วางแผนเพื่อสังหารพระเยซูเจ้า ด้วยกลัวเสียตำแหน่งผู้นำของพวกเขา

¹ Now a certain **one** was sick, Lazarus of Bethany, of the village of Mary and her sister Martha.

¹ มีชายผู้หนึ่งที่ป่วยอยู่ ลาซาลัสแห่งเบธานี หมู่บ้านของมารีย์และมารทาพี่สาวของเธอ

Comments 11:1. During the beloved Son of God's traveling, the event in this verse happened, Lazarus got ill, and the sister was in concern. We all can relate to this as well; if someone in your family is ill and you know that the beloved Son of God is close by, all you can think is to reach Him and ask for help; these two sisters have acted the same way as all people do.

ความเห็น 11:1 ในระหว่างการเดินทางของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เหตุการณ์ในข้อเขียนนี้เกิดขึ้น ลาซาลัสได้ป่วย และพี่น้องสาวได้มีความกังวล เราทุกคนสามารถรู้สึกเกี่ยวกับสิ่งนี้เช่นเดียวกัน ถ้าบางคนในครอบครัวของคุณป่วยและคุณรู้ว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นอยู่ใกล้ๆ คุณทุกคนสามารถคิดเพื่อไปถึงพระองค์และขอสำหรับความช่วยเหลือ พี่น้องสาวสองคนนี้ได้กระทำในทางเดียวกับที่ทุกคนทำ

Q: From this chapter, we can conclude that Lazarus is the brother of Mary who anointed the feet of Jesus; from the next chapter in John, we can conclude that Jesus went to Bethany, and there Mary anoints Jesus with the oil. Now reading the chapters, you could think that one says that Mary anointed Jesus before Lazarus' death, and another says that Mary anointed Jesus after Lazarus' death. In the Gospel of Luke, chapter 7:36-39, we indicate that there are two times that Mary anointed the Lord.

คำถาม จากบทนี้ เราสามารถสรุปได้ว่าลาซาลัสนั้นคือน้องชายของมารีย์ซึ่งเจิมเท้าของพระเยซู จากบทต่อไปในยอห์น เราสามารถสรุปได้ว่าพระเยซูนั้นไปยังเบธานี และที่นั่นมารีย์ได้เจิมเท้าพระเยซูด้วยน้ำมัน อ่าบบทนี้เวลานี้ คุณสามารถคิดว่าผู้หนึ่งบอกว่ามารีย์ได้เจิมเท้าพระเยซูก่อนที่ลาซาลัสได้ตาย และคนอื่นพูดนั้นว่ามารีย์เจิมของพระเยซูหลังการตายของลาซาลัส ในพระหนังสือของลูกา 7:36-39 เราได้บอกไว้ที่นั่นมีสองครั้งที่มาเรียได้เจิมของพระเจ้า

A: Comment addition to Luke 7:36. These two anointing events happened in the same city, Bethany, but not in the same day and house. When the Lord stopped in one place He would stay longer. When someone had invited the Lord to stay, He did stay most of the time at least overnight and in this situation, here is the same. So, the Lord stayed first at the house of Simon the leper and He logged there; then He went along and stayed at the house of Simon the Pharisee. Mary followed the Lord in both houses.

Now we can see for clear, Lazarus is still alive, and both of these events took place before Lazarus got ill.

คำตอบ ความเห็นเพิ่มเติมเพื่อลูกา 7:36 การเจิมทั้งสองเหตุการณ์เกิดขึ้นในเมืองเดียวกัน เบธานี ไม่ใช่ในวันและบ้านเดียวกัน เมื่อพระเจ้าได้หยุดในที่หนึ่งพระองค์จะพักอยู่เวลาหนึ่ง เมื่อบางคนได้เชิญพระเจ้าให้พัก ส่วนใหญ่พระองค์พักอยู่คืนหนึ่งและในเหตุการณ์นี้ ในที่นี้เช่นเดียวกัน ดังนั้นแรกพระเจ้าพักที่บ้านของไซมอนที่เป็นโรคเรื้อนและพระองค์พักที่นั่น แล้วพระองค์เดินทางต่อไปและพักที่บ้านของไซมอนคนฟาริสี มารีย์ติดตามพระเจ้าที่บ้านทั้งสอง

เวลานี้เราสามารถเห็นได้เพื่อชัดเจน ลาซาลัสยังคงมีชีวิตอยู่ และเหตุการณ์ทั้งสองนี้เกิดขึ้นก่อนลาซาลัสล้มป่วย

Q: However, from the Gospel of John, chapters 11 and 12, you could understand that Lazarus got ill and died in between these two events, or we could think that in the Gospel of John, the writer just identifies the persons but does not necessarily give the events in chronological order.

คำถาม อย่างไรก็ตาม จากพระหนังสือของยอห์น บทที่ 11 และ 12 คุณสามารถเข้าใจว่าลาซาลัสได้ล้มป่วยและตายในระหว่างเหตุการณ์ทั้งสองนี้ หรือเราสามารถคิดได้นั้นว่าในพระหนังสือของยอห์น ผู้เขียนเพียงระบุบุคคลแต่ไม่จำเป็นให้เหตุการณ์ตามลำดับของเวลา

A: In the Gospel of John, the events are not in the timely order as they happened, but we can also think that Mary herself followed the beloved Son of God for some time. Mary herself anointed the beloved Son of God two times, and the same jar of perfume was used; Both anointings took place before the death of Lazarus, and in John chapter 12, the Bible only identifies Lazarus; the way John identifies the person, John also gives the details of the person which makes the events not in order together.

คำตอบ ในพระหนังสือของยอห์น เหตุการณ์ไม่ได้เป็นตามลำดับเวลาตามที่พวกเขาได้เกิดขึ้น แต่เราด้วยกันสามารถคิดนั้นว่ามารีย์ตัวเธอเองได้ติดตามพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามาเป็นเวลาหนึ่งแล้ว มารีย์เธอเองได้เจิมพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสองครั้ง และได้ใช้ขวดน้ำมันหอมเดียวกัน การเจิมทั้งสองเกิดขึ้นก่อนลาซาลัสได้ตาย และในยอห์นบทที่ 12 พระคัมภีร์ได้ระบุเพียงลาซาลัส ทางที่ยอห์นได้ระบุบุคคล ด้วยกันยอห์นได้ให้รายละเอียดของบุคคลซึ่งทำให้เหตุการณ์ไม่เป็นตามลำดับด้วยกัน

Bethany, where Lazarus and Mary and Martha lived, was the city of Bethany east of Jerusalem city (See verse 18).

We can assume that the Lord Jesus was not in the city of Bethany when Lazarus was ill and died, but He was not that far, but somewhere South of the Sea of Galilee (See John 10:40).

เบธานี ที่ซึ่งมารีย์และมาทาอาศัยอยู่ เป็นเมืองเบธานีทางตะวันออกของเมืองเยรูซาเลม (มองข้อเขียน 18) เราสามารถสันนิษฐานได้ว่าพระเยซูเจ้าไม่ได้อยู่ที่เบธานีเมื่อลาซาลัสได้ป่วยและตาย แต่พระองค์นั้นอยู่ไม่ไกล แต่บางที่ทางใต้ของทะเลของกาลิลี (มองยอห์น 10:40)

² And it was Mary the one having anointed the Lord with ointment, and wiped His feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.

² และมันนี่คือมารีย์ผู้ซึ่งเอาน้ำมันหอมเจิม **พระผู้เป็นเจ้า** และเช็ดเท้าของ **พระองค์** ด้วยผมของเธอ ผู้ซึ่งลาซาอัสน้องชายได้ป่วยอยู่

Comments 11:2. As the verse has told, John wants to tell the details about people as well, what has happened right now; Lazarus is still alive but sick; the death has not occurred yet.

ความเห็น 11:2 ตามที่ข้อเขียนได้บอก ยอห์นต้องการบอกรายละเอียดเกี่ยวกับบุคคลด้วยเช่นกัน อะไรที่เกิดขึ้นในเวลาี่ ลาซาอัสยังคงมีชีวิตอยู่ แต่ป่วย การตายยังไม่ได้เกิดขึ้น

³ The sisters therefore sent **to Him**, saying, **Lord**, behold, he whom **Thou love** is sick.

³ พวกพี่สาวได้ส่งข่าวไปยัง **พระองค์** พูกว่า **พระผู้เป็นเจ้า** ดูกิด เขาผู้ซึ่ง **พระองค์ท่าน** รักได้ป่วยลง

Comments 11:3. "... sent to Him"; Both sisters are concerned for the brother and seek help from the beloved Son of God; because they know that the beloved Son of God has a love for their brother, they send the message to Him regarding their brother.

ความเห็น 11:3 "...ไปยังพระองค์" พี่น้องสาวทั้งสองได้มีความเป็นห่วงสำหรับพี่น้องชายและเสาะหาความช่วยเหลือจากพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เพราะพวกเขานั้นรู้ว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นมีความรักสำหรับพี่น้องชายของพวกเขา พวกเขาได้ส่งข่าวยังพระองค์เกี่ยวกับพี่น้องชายของพวกเขา

Think about that time; the traveling for women would not be easy, but it would be much easier and faster to send the message by messenger, and now their brother is sick, so they wanted the message to reach the beloved Son of God fast, and that was a normal way to do, to send a message.

คิดถึงเกี่ยวกับเวลานั้น การเดินทางสำหรับผู้หญิงไม่เป็นเรื่องง่าย แต่มันจะง่ายและเร็วกว่าเพื่อส่งข่าวโดยผู้ส่งข่าว และขณะนี้พี่น้องชายของพวกเขา นั้นป่วย ดังนั้นพวกเขาต้องการให้ข่าวถึงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าโดยเร็ว และนั่นคือทางปกติเพื่อทำ เพื่อส่งข่าว

⁴ Then when **Jesus** heard it, said, This sickness is not unto death, but for the glory of **God**, that the **Son of God** may be glorified through it.

⁴ แล้วเมื่อ **พระเยซู** ได้ยินมัน พูกว่า ความเจ็บป่วยนี้ไม่ถึงตาย แต่เพื่อพระสิริของ **พระผู้เป็นเจ้า** นั้นซึ่ง **พระบุตรของพระเจ้า** จะได้รับพระเกียรติผ่านมัน

Comments 11:4. This verse also tells all readers that the beloved Son of God has seen the future already. The event with Lazarus will glorify the beloved Son of God and the Father at the same time. People in that area had seen him die, but the beloved Son of God will raise him by the will of the Father to magnify the beloved Son of God in the eyes of humans.

ความเห็น 11:4 ด้วยกันข้อเขียนนี้บอกผู้อ่านทุกท่านนั้นว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เห็นอนาคตแล้ว เหตุการณ์นี้กับลาซาอัสจะเทิดพระเกียรติพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและพระบิดาในเวลาเดียวกัน ประชาชนในเขตนั้นได้เห็นเขาตาย แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะปลุกเขาโดยพระประสงค์ของพระบิดาเพื่อเพิ่มพระบุตรที่รักของพระเจ้าในสายตาของมนุษย์

⁵ Now **Jesus** loved Martha, and her sister, and Lazarus.

⁵ เวลานี้ **พระเยซู** รักมารธา และน้องสาวของเธอ และลาซาอัส

Comments 11:5. As the verse has told, the beloved Son of God has a relationship with this family; their bond with the beloved Son of God has assured them that He will come and help them.

ความเห็น 11:5 ตามที่ข้อเขียนได้บอก พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นมีความสัมพันธ์กับครอบครัวนี้ ความผูกพันของพวกเขากับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ให้ความมั่นใจแก่พวกเขาว่าพระองค์จะมาและช่วยพวกเขา

⁶ When therefore **He** heard that he is sick, then **He** stayed two days in that place **He** was.

⁶ ดังนั้นเมื่อ **พระองค์** ได้ยินว่าเขานั้นป่วยอยู่ แล้ว **พระองค์** อยู่ต่อในที่นั้นอีกสองวันในที่นั้นซึ่ง **พระองค์** ได้อยู่

Comments 11:6. The beloved Son of God heard about the situation, but He still stayed further two more days in that place and did not rush down to meet them; this is because everything must happen at the right time, and the beloved Son of God will not do things before the time the Father has appointed. Therefore, give attention as the verse has told, "then He stayed two days in that place He was"; the way the beloved Son of God was traveling now was not as per usual; He never avoided meeting people, but sometimes He needed the time to be left alone as well because all the time He needs to be in touch with the Father and do the

duty according to the Father's will; this including the place where to be and the time to do work. But people talk and predict the way of His traveling, which has drawn many people to come and wait to meet Him.

ความเห็น 11:6 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ยื่นเกี่ยวกับเหตุการณ์ แต่พระองค์ยังคงอยู่ต่อไปอีกสองวันในที่นั้นและไม่ได้เร่งรีบลงมาพบพวกเขา นี่ก็เพราะว่าทุกอย่างต้องเกิดขึ้นยังเวลาที่ถูกต้อง และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่ทำอะไรก่อนเวลาที่พระบิดาได้กำหนดไว้ ดังนั้น ให้ความสนใจตามที่ข้อเขียนได้บอก “แล้วพระองค์ อยู่ต่อไปที่นั่นอีกสองวันในที่นั้นซึ่งพระองค์ได้อยู่” ทางที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เดินทางเวลานี้ไม่เป็นไปตามปกติ พระองค์ไม่เคยหลีกเลี่ยงที่จะพบประชาชน แต่บางครั้งพระองค์ต้องการเวลาเพื่ออยู่ตามลำพังด้วยเช่นกันเพราะตลอดเวลาพระองค์ต้องการติดต่อกับพระบิดาและทำหน้าที่ตามพระประสงค์ของพระบิดา นี้รวมทั้งที่ที่จะอยู่และเวลาเพื่อทำงาน แต่ประชาชนพูดและคาดการณ์การเดินทางของพระองค์ ซึ่งได้นำประชาชนจำนวนมากมาและรอเพื่อพบพระองค์

⁷ Then after this **He** says to the disciples, Let **Us** go into Judea again.

⁷ แล้วหลังจากนั้น **พระองค์** พูดแก่เหล่าสาวกว่า ให้ **พวกเรา** ไปยังยูเดียกันอีก

Comments 11:7. The beloved Son of God has already traveled out of Judea territory, but for the work to be done, the beloved Son of God will travel back to Judea again.

ความเห็น 11:7 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เดินทางออกนอกเขตของยูเดียแล้ว แต่เพื่องานที่จะทำ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะเดินทางกลับมายังยูเดียอีก

⁸ The disciples say to **Him, Rabbi**, the Jews now were seeking to stone **Thee**, and **Thou** go there again.

⁸ เหล่าสาวกพูดต่อ **พระองค์** **รับบี** พวกยิวได้หาโอกาสที่จะฆ่า **พระองค์**ท่าน ด้วยหิน และ **พระองค์**ท่าน ยังไปที่นั่นอีก?

Comments 11:8. The disciples worry about the safety of the beloved Son of God. So, in their idea of how to be safe they are trying to withhold Him from returning to Judea; they are doing this out of love for the beloved Son of God.

ความเห็น 11:8 เหล่าสาวกเป็นห่วงเกี่ยวกับความปลอดภัยของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ดังนั้น ในความคิดของพวกเขาเพื่อทำอย่างไรให้ปลอดภัยพวกเขาพยายามถ่วงพระองค์จากการเดินทางเพื่อกลับยูเดีย พวกเขาทำสิ่งเหล่านี้เนื่องเพราะความรักสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

⁹ **Jesus** answered, Are there not twelve hours in the day? If **anyone** walks in the day, he **does not** stumble, because he **sees** the light of this world.

⁹ **พระเยซู** ตอบว่า มันมีสิบสองชั่วโมงในเวลากลางวันไม่ใช่หรือ? ถ้าใครก็ตามเดินในเวลากลางวัน เขาจะไม่สะดุด เพราะเขาได้เห็นแสงสว่างของโลกนี้

Comments 11:9. “Jesus answered, Are there not twelve hours in the day?” The beloved Son of God wants to warn the disciples first that the daytime is the time that everyone should do the work or, if anyone wants to travel, will do so because the day is short, and when the night comes, the danger also comes with the night.

ความเห็น 11:9 “พระเยซูตอบว่า มันมีสิบสองชั่วโมงในเวลากลางวันไม่ใช่หรือ” แรกพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องการเตือนเหล่าสาวกก่อนนั้นว่าเวลากลางวันคือเวลานั้นที่ทุกคนควรจะทำงานหรือ ถ้าใครต้องการเดินทาง จะทำได้เพราะวันนั้นสั้น และเมื่อกลางคืนมาถึง ด้วยกันอันตรายมากกับความมืด

“If anyone walks in the day, he does not stumble ...”; The beloved Son of God has shown them the benefit of traveling during the day; anyone who walks can see with the eyes and can avoid the problem on the way.

“ถ้าใครก็ตามเดินในเวลากลางวัน เขาจะไม่สะดุด...” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้แสดงแก่พวกเขาถึงผลประโยชน์ของการเดินทางในเวลากลางวัน ใครก็ตามที่เดินสามารถมองเห็นด้วยตาและสามารถหลีกเลี่ยงปัญหาระหว่างทาง

“... because he sees the light of this world.” The God Most High has already created the sun to give light to all; everyone can use the sunlight to see where they go; and also during the day, everyone can see the creation of God Most High; and everyone can also benefit out of all things He has created; that is the love of the Father who created all things for everyone to benefit out of His work; the Father has worked many things for all creation, but not that many appreciate and thank Him.

“เพราะเขาได้เห็นแสงสว่างของโลกนี้” พระเจ้าสูงสุดได้สร้างพระอาทิตย์เพื่อให้แสงสว่างแก่ทั้งหมด ทุกคนสามารถใช้แสงอาทิตย์เพื่อเห็นว่าที่ใดพวกเขาไป และด้วยกันเวลากลางวัน ทุกคนสามารถเห็นสิ่งที่พระเจ้าสูงสุดได้สร้าง และทุกคนด้วยกันสามารถรับผลประโยชน์จากงานของพระองค์ งานหลายอย่างของพระบิดาสำหรับทุกสิ่งที่ได้ทรงสร้าง แต่ไม่ได้มีหลายคนชื่นชมและขอบคุณพระองค์

When the verse talks about walking by using the light of this world, every eye uses the benefit of the light to see the way they are going, and they can also avoid the problem on the way.

เมื่อข้อเขียนพูดถึงเกี่ยวกับเดินโดยใช้แสงของโลกนี้ ทุกคนใช้ผลประโยชน์ของแสงเพื่อเห็นทางที่พวกเขากำลังไป และพวกเขาด้วยกันสามารถหลีกเลี่ยงปัญหาบนทาง

¹⁰ But if **anyone** walks in the night, he **stumbles**, because the light is not in him.

¹⁰ แต่ถ้าใครก็ตามที่เดินในเวลากลางคืน เขาจะสะดุด เพราะไม่มีแสงสว่างให้แก่เขา

Comments 11:10. Anyone who travels during the night tries to get problems for themselves because the Lord has created the light to shine during the day to be able to travel and work; when the light is not in them, their eyes will also be as blind.

ความเห็น 11:10 ทุกคนซึ่งเดินทางในเวลากลางคืนพยายามหาปัญหาสำหรับตนเองเพราะพระเจ้าได้สร้างแสงสว่างเพื่อส่องในเวลากลางวันเพื่อให้สามารถเดินทางและทำงาน เมื่อแสงสว่างไม่มีในพวกเขา ตาของพวกเขาด้วยกันจะเหมือนบอด

Most people try to relate these verses to what the Jews were doing, and indeed one thing all readers should understand, His own people are trying to kill Him because they did not take His teaching as the light to open the eyes of their soul to accept Him as the Savior of their life. So, this is an analogy parable.

ประชาชนส่วนมากพยายามเชื่อมข้อเขียนนี้กับอะไรที่พวกเขากำลังทำ และโดยจริงผู้อ่านทุกท่านควรเข้าใจ ประชาชนของพระองค์กำลังพยายามเพื่อฆ่าพระองค์เพราะพวกเขาได้ไม่ยอมรับพระคำสอนของพระองค์ซึ่งเป็นแสงสว่างเพื่อเปิดตาของจิตวิญญาณของพวกเขาเพื่อยอมรับพระองค์ซึ่งเป็นพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดแห่งชีวิตของพวกเขา ดังนั้น นี่คือการอุปมาอุปไมย

¹¹ These **spoke He**; and after this **He says** to them, **Our** friend Lazarus **has** fallen asleep; but **I** go, that **I** may awaken him.

¹¹ สิ่งเหล่านี้ **พระองค์** ได้พูด และหลังจากนี้ **พระองค์** ได้พูดแก่พวกเขา ลาซาลัสเพื่อน **ของพวกเขา** ได้หลับไปแล้ว แต่ **เรา** จะไป เพื่อ **เรา** จะได้ปลุกเขาให้ตื่นขึ้น

Comments 11:11. The beloved Son of God has considered Lazarus as a friend; Lazarus has passed away at this time, but it was not his time yet to die, so the beloved Son of God will go and raise him from the dead.

The beloved Son of God already knows that Lazarus will die soon, but his death will glorify the Lord because this death will be reversed; Lazarus will be raised up from the dead, and everyone will realize that the Lord never abandons His people, even if not everyone will be raised from the dead, in the same way as Lazarus. Still, the Father has chosen Lazarus to magnify His beloved Son of God.

ความเห็น 11:11 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ถือว่าลาซาลัสเป็นเพื่อน ลาซาลัสได้ตายไปแล้วในเวลานี้ แต่มันยังไม่ใช่เวลาของเขาเพื่อตาย ดังนั้น พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไปและปลุกเขาขึ้นจากความตาย

พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าทราบแล้วนั้นว่าลาซาลัสจะตายในเร็วนี้ แต่การตายของเขาจะเทิดทูนพระเจ้าเพราะการตายนี้จะกลับคืนมา ลาซาลัสจะถูกปลุกขึ้นจากความตาย และทุกคนจะตระหนักได้นั้นว่าพระเจ้าไม่เคยละทิ้งประชาชนของพระองค์ ถึงแม้ว่าถ้าไม่ใช่ทุกคนจะถูกปลุกขึ้นมาจากความตาย ในทางเดียวกันกับลาซาลัส ยังคง พระบิดาได้เลือกลาซาลัสเพื่อเชิดชูพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าของพระองค์

If that were not the plan for the Lord Jesus to raise Lazarus up, then the beloved Son of God would be there, but things must happen. Everything that happens is for a purpose, and the death of Lazarus is for glorifying the beloved Son of God; it is not that the Lord did not care about Lazarus, but the pain of the death he will taste. Still, the dead will not remember that pain when they have been raised back with God's mercy and love.

ถ้ามันไม่ใช่แผนสำหรับพระเยซูเจ้าเพื่อปลุกลาซาลัสขึ้นมา แล้วพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่อยู่ในที่นั้น แต่สิ่งนี้ต้องเกิดขึ้น ทุกสิ่งนั้นเกิดขึ้นเพื่อจุดประสงค์ และการตายของลาซาลัสเพื่อเชิดชูพระเกียรติของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า นั้นมันไม่ใช่ว่าพระเจ้าไม่สนใจเกี่ยวกับลาซาลัส แต่ความเจ็บของความตายเขาจะได้รับรู้ ยังคง ผู้ตายจะไม่จำความเจ็บนั้นเมื่อพวกเขาได้ถูกปลุกกลับมาด้วยความเมตตาและความรักของพระเจ้า

¹² His disciples therefore said, Lord, if he has fallen asleep, he will get well.

¹² ดังนั้นเหล่าสาวกจึงพูดต่อ พระผู้เป็นเจ้า ถ้าเขาได้นอนหลับไป เขาจะได้หายป่วย

Comments 11:12. From what the beloved Son of God has talked to the disciples, it makes them understand, with their own minds, that Lazarus is now sleeping and recovering from sickness, and this verse has told what they are thinking.

ความเห็น 11:12 จากอะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พูดกับเหล่าสาวก มันทำให้พวกเขาเข้าใจ ด้วยความคิดของพวกเขา นั่นว่าลาซาลัสเวลานี้ได้นอนหลับและกำลังหายป่วย และข้อเขียนนี้ได้บอกว่าจะอะไรที่พวกเขา กำลังคิด

¹³ Now Jesus had spoken about his death; however, they thought that He spoke about taking rest in sleep.

¹³ เวลานั้น พระเยซู ได้พูดถึงความตายของเขา อย่างไรก็ตาม พวกเขาได้นั้นได้คิดว่า พระองค์ ได้พูดถึงเกี่ยวกับการนอนหลับพักผ่อน

¹⁴ Then Jesus therefore said to them confidently, Lazarus has died.

¹⁴ ดังนั้น พระเยซู จึงได้พูดอย่างเปิดเผยแก่พวกเขาว่า ลาซาลัสได้ตายไปแล้ว

Comments 11:14. Now the beloved Son of God wants all disciples to realize what is happening in this time; Lazarus has died at this time, but neither of them is there yet to see and confirm.

ความเห็น 11:14 เวลานั้นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องการให้เหล่าสาวกทั้งหมดได้คิดว่าอะไรกำลังจะเกิดขึ้นในเวลานี้ ลาซาลัสได้ตายในเวลานี้ แต่ไม่มีใครในพวกเขาในที่นี่ได้เห็นและยืนยัน

¹⁵ And I am glad for your sakes that I was not there, in order that you may believe; but let Us go to him.

¹⁵ และ เรายุ่ นั้นมีความยินดีเพื่อพวกเขาที่ เรายุ่ ไม่ได้อยู่ในที่นั้น เพื่อเป็นการให้พวกเขาได้มีความเชื่อ แต่ให้ พวกเรา ด้วยกันไปยังเขา

Comments 11:15. The disciples need to see this event happen because the beloved Son of God will not be with them for too long. In their minds, they will always remember this event, and when the beloved Son of God has risen, their understanding about bodily resurrection will be clearer than it was, which will help them to do their work in the future.

ความเห็น 11:15 เหล่าสาวกต้องได้เห็นเหตุการณ์นี้เกิดขึ้นเพราะพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่อยู่กับพวกเขาเป็นเวลานาน ในความคิดของพวกเขา ตลอดเวลาพวกเขาจะจำเหตุการณ์นี้ และเมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ฟื้นคืนชีพ ความเข้าใจของพวกเขาเกี่ยวกับการฟื้นคืนชีพจะชัดเจนมากกว่าเดิม ซึ่งจะช่วยให้พวกเขาเพื่อทำงานของพวกเขาในอนาคต

¹⁶ Therefore, Thomas, called Didymus, said to the fellow disciples, Let us also go, that we may die with him.

¹⁶ ดังนั้น โทมัส ผู้ซึ่งเรียกว่าดิติมุส พูดแก่เหล่าเพื่อนสาวก ให้พวกเราไปด้วย เพื่อพวกเราจะได้ตายไปกับเขา

Comments 11:16. From what happened during this time, this disciple has a concern; the human mind has thought and has worry, and Thomas is a common man, and the worry has come to him as well. Thomas' worry is not about if anyone will come for this event; he worries that if they go to Lazarus' burial, then he believes that some problems for themselves would happen. Still, his word has confirmed to his own mind that he is ready for whatever will happen, but none of the disciples are ready for this.

ความเห็น 11:16 จากอะไรที่ได้เกิดในช่วงเวลานี้ สาวกนี้มีความเป็นห่วง ความคิดของมนุษย์ได้คิดและมีความกังวล และโทมัสคือคนธรรมดา และได้มีความเป็นกังวลด้วยเช่นกัน ความเป็นกังวลของโทมัสคือไม่เกี่ยวกับถ้าใครจะมีใครมาสำหรับเหตุการณ์นี้ เขาเป็นห่วงนั้นว่าถ้าพวกเขาไปยังงานศพของลาซาลัส แล้วเขาเชื่อมั่นว่าปัญหาบางอย่างสำหรับพวกเขาเองจะเกิดขึ้น คำของเขาได้ย้ำถึงความคิดของเขานั้นว่าเขาพร้อมแล้วสำหรับอะไรก็ตามที่จะเกิดขึ้น แต่ไม่มีใครในเหล่าสาวกพร้อมสำหรับสิ่งนี้

¹⁷ Jesus then, having come, found him having been in the tomb four days already.

¹⁷ แล้วเมื่อ พระเยซู ได้มาพบว่าเขาได้เข้าที่ฝังไปได้สี่วันแล้ว

Comments 11:17. The meaning of the verse is clear.

ความเห็น 11:17 ความหมายของข้อเขียนนั้นชัดเจน

¹⁸ Now Bethany was near Jerusalem, about two miles away;

¹⁸ เวลานั้นเบธานีนั้นอยู่ใกล้กับเยรูซาเล็ม ห่างประมาณสองไมล์

¹⁹ and many of the Jews had come to Martha and Mary, to comfort them concerning the brother.

¹⁹ และมีพวกยิวหลายคนมาช่วยมาทราและมารีย์ เพื่อปลอบโยนพวกเขาเกี่ยวกับน้องชายของพวกเขา

Comments 11:19. The family of Martha and Mary is well known among people in that town because the family is well behaving in the eyes of people, and also, they are a wealthy family.

ความเห็น 11:19 ครอบครัวของมาทราและมารีย์นั้นเป็นที่รู้จักในหมู่บ้านในเมืองนั้นเพราะครอบครัวนั้นมีความประพฤติดีในสายตาของประชาชน และด้วยกัน พวกเขาเป็นครอบครัวร่ำรวย

²⁰ Martha, therefore, as she heard that Jesus is coming, met Him; but Mary was sitting in the house.

²⁰ มาทรา ดังนั้น เมื่อเธอได้ยินว่า พระเยซู กำลังมา พบกับ พระองค์ แต่มารีย์ยังคงนั่งอยู่ในบ้าน

Comments 11:20. Martha and Mary being the hosts of the funeral, if one is not there, another needs to stay; but Martha, with her heart filled with gladness, wants to meet with the beloved Son of God to comfort her soul.

ความเห็น 11:20 มาทราและมารีย์เป็นเจ้าของงานศพ ถ้าคนหนึ่งไม่อยู่ในที่นั้น อีกคนต้องคงอยู่ แต่มาทรา ด้วยใจของเธอเต็มไปด้วยความยินดี ต้องการพบกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อปลอบจิตวิญญาณของเธอ

²¹ Martha then said to Jesus, Lord, if Thou have been here, my brother would not have died.

²¹ แล้วมาทราจึงพูดกับ พระเยซู พระผู้เป็นเจ้า ถ้าหาก พระองค์ท่าน ได้อยู่ในที่นี้ น้องชายของข้าพเจ้าจะไม่ตาย

Comments 11:21. Martha, with her heart full of faith and trust in the beloved Son of God, completely believes that if the beloved Son of God were there with them, her brother would still be alive; she has faith in the beloved Son of God more than many nowadays have.

ความเห็น 11:21 มาทรา ด้วยใจของเธอเต็มไปด้วยความศรัทธาและวางใจในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เชื่ออย่างเต็มที่ที่นั่นว่าถ้าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าอยู่ที่นั่นกับพวกเขา น้องชายของเธอจะยังคงมีชีวิตอยู่ เธอมีความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามากกว่าหลายคนทุกวันนี้ที่มี

²² And even now I know that, whatsoever Thou might ask of God, God will give Thee.

²² และถึงเวลานี้ข้าพเจ้าทราบ ว่า ถึงอย่างไรก็ตามหาก พระองค์ท่าน จะทรงขอต่อ พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้า จะให้แก่ พระองค์ท่าน

Comments 11:22. Let all readers notice Martha's words and her faith in the beloved Son of God. She completely trusted in the beloved Son of God that if He asked God for anything, the beloved Son of God would receive it all, even to save her brother's life.

ความเห็น 11:22 ให้ผู้อ่านทุกท่านสังเกตคำของมาทราและความศรัทธาของเธอในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เธอมีความวางใจอย่างสมบูรณ์ในพระบุตรสุดที่รักของเจ้านั้นว่าถ้าพระองค์ขอต่อพระผู้เป็นเจ้าสำหรับสิ่งใดก็ตาม พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะได้รับมันทั้งหมด ถึงแม้กระทั่งชีวิตของน้องชายของเธอ

²³ Jesus says to her, Your brother will rise again.

²³ พระเยซู พูดแก่เธอว่า น้องชายของเจ้าจะลุกขึ้นอีก

Comments 11:23. The beloved Son of God has shown full compassion to this woman. With His word, He told her that her brother would be alive again.

ความเห็น 11:23 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้แสดงความสงสารอย่างมากต่อผู้หญิงคนนี้ ด้วยพระคำของพระองค์ พระองค์ได้บอกเธอว่าน้องชายของเธอจะยังมีชีวิตอีก

²⁴ Martha says to Him, I know that he will rise again in the resurrection on the last day.

²⁴ มาทราพูดต่อ พระองค์ ข้าพเจ้าทราบว่า เขาจะลุกขึ้นอีกในวันคืนชีพในวันสุดท้าย

Comments 11:24. From Martha's knowledge about God and her trust in the beloved Son of God, she believes that her brother will return alive at the resurrection; let all readers give attention to her faith that we will

meet all our loved ones again at the resurrection. At the resurrection, every soul in the Lord (true believers) will meet, and the joy will return to every soul.

ความเห็น 11:24 จากความรู้ของมาทราเกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้าและเธอได้วางใจในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เธอเชื่อมั่นว่าน้องชายของเธอจะกลับมามีชีวิตยังการฟื้นคืนชีพ ให้ผู้อ่านทั้งหมดให้ความสนใจต่อความศรัทธาของเธอนั้นว่าเราจะพบกับเหล่าผู้ที่เรารักอีกเมื่อมีการฟื้นคืนชีพ ทุกจิตวิญญาณในพระเจ้า(ผู้มีความเชื่อที่แท้จริง)จะพบ และความสุขจะกลับคืนมายังทุกจิตวิญญาณ

²⁵ **Jesus** said to her, **I** am the resurrection, and the life; **the one believing in Me**, even if he may die, will live;

²⁵ **พระเยซู** พูดกับเธอ **เรา** คือการฟื้นคืนชีพ และชีวิต ผู้ที่ได้เชื่อใน **เรา** ถึงแม้ว่าถ้าเขาอาจจะตาย จะมีชีวิต

Comments 11:25. “I am the resurrection.” Here in this place, the beloved Son of God has said to all believers that He is alive and never dies, and all in Him will be alive as well.

ความเห็น 11:25 “เราคือการฟื้นคืนชีพ” ในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่ผู้มีความเชื่อทั้งหมดนั้นว่าพระองค์คือมีชีวิตและไม่เคยตาย และทั้งหมดในพระองค์จะมีชีวิตด้วยเช่นกัน

“and the life.” When the beloved Son of God has told us that He is the life itself, all living souls in Him will also be alive with Him.

“และชีวิต” เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกเราแล้วว่าพระองค์คือชีวิตมันเอง ทุกจิตวิญญาณที่มีชีวิตในพระองค์ด้วยนั้นจะมีชีวิตกับพระองค์

“the one believing in Me, ...”; As the verse has told here, everyone can trust that if you completely believe in the beloved Son of God, even if you die from this earth, you are still alive with Him and have eternal life together with the beloved Son of God Himself. Because He is the Lord of resurrection, all who believe in Him will live with Him.

“ผู้ที่ได้เชื่อในเรา...” ตามที่ข้อเขียนได้บอกในที่นี้ ทุกคนนั้นสามารถวางใจได้อย่างสมบูรณ์ในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถึงแม้ว่าถ้าคุณตายจากโลกนี้ คุณยังคงมีชีวิตอยู่กับพระองค์และมีชีวิตนิรันดร์ด้วยกันกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง เพราะพระองค์คือพระเจ้าแห่งการคืนชีพ ซึ่งทุกคนที่เชื่อในพระองค์จะอยู่กับพระองค์

²⁶ **and everyone who is living and believing in Me** will never die, to the age. Do you believe this?

²⁶ และใครก็ตามที่มีชีวิตและเชื่อใน **เรา** จะไม่เคยตาย ถึงสิ้นยุค เจ้าเชื่อในสิ่งนี้?

Comments 11:26. Here we will concentrate on the question the beloved Son of God has asked her, “Do you believe this?” Ask yourself this question: What do you expect from this belief? If you believe with an expectation of something of this earth, that is not what the Lord is teaching. Remember that the beloved Son of God has asked you about faith in His teachings and in His resurrection on the last day. So, if your belief refers to spending time glorifying the Father and the beloved Son of God, keep that belief within your heart and meditate on all the teachings that the beloved Son of God has given in the Holy Bible.

ความเห็น 11:26 ในที่นี้เราจะเน้นต่อคำถามที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ถามเธอ “เจ้าเชื่อในสิ่งนี้” ตามตัวคุณเองคำถามนี้ อะไรที่คุณหวังจากความเชื่อนี้? ถ้าคุณเชื่อด้วยความหวังของบางอย่างของโลกนี้ นั่นคือไม่ใช่อะไรที่พระเจ้ากำลังสอน จำแนกว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ถามคุณเกี่ยวกับความเชื่อในพระคำสอนของพระองค์และในการฟื้นคืนชีพในวันสุดท้ายของพระองค์ ดังนั้น ถ้าความเชื่อของคุณหมายถึงการใช้เวลาเพื่อเคารพบูชาพระบิดาและพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เก็บความเชื่อไว้ในใจของคุณและฝึกอบรมบนพระคำสอนทั้งหมดนั้นที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ให้ในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์

²⁷ She says to **Him**, **Yes, Lord**; I have believed that **Thou** are the **Christ**, the **Son of God**, the **One** coming into the world.

²⁷ เธอบอกแก่ **พระองค์** ใช่แล้ว **พระผู้เป็นเจ้า** ข้าพเจ้าเชื่อว่า **พระองค์ท่าน** คือ **พระคริสต์** พระบุตร ของ **พระเจ้า** **พระผู้เป็นหนึ่ง** ที่ได้เข้ามายังโลก

Comments 11:27. Take this verse as the central core of your thinking about who the Lord Jesus is for yourself, guide your heart, and follow this verse closely. Martha has given a true testimony about her faith regarding who the beloved Son of God is for herself, and this verse has become the truth not just for herself alone but for all true believers of the earth as well.

ความเห็น 11:27 นำข้อเขียนนี้เป็นศูนย์กลางของความคิดของคุณเกี่ยวกับพระเยซูเจ้าคือใครสำหรับคุณเอง นำทางใจของคุณ และติดตามข้อเขียนนี้
อย่างใกล้ชิด มาตราได้ให้คำให้การแท้จริงเกี่ยวกับความศรัทธาของเธอเกี่ยวกับใครคือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสำหรับเธอเอง และข้อเขียนนี้ได้
กลายเป็นความจริงไม่เพียงสำหรับตัวเธอเองลำพังแต่สำหรับผู้ที่มีความเชื่อที่แท้จริงทั้งหมดของโลกนี้ด้วยเช่นกัน

²⁸ And having said this, she went away, and called Mary her sister privately, saying, The **Teacher** has arrived, and calls you.

²⁸ และเมื่อได้พูดสิ่งเหล่านี้ เธอออกไป และเรียกมารีย์น้องสาวของเธออย่างส่วนตัว บอกว่า **พระอาจารย์** อยู่ที่นั่นแล้ว และเรียกเจ้า

Comments 11:28. The elder sister had met the Lord first, but in the heart of the elder, she thought of her younger mercifully; the sadness of the funeral was still on her, but the gladness of meeting the Lord also overpowered the sorrowful heart. Her mind only thought about how to help her sister, which is why she told her sister the Lord was here, go and meet with Him. Even the Lord did not tell her to do that way, but she has responded to her heart for her sister's love.

ความเห็น 11:28 พี่สาวได้พบกับพระเจ้าก่อน แต่ในใจของพี่สาว เธอได้คิดถึงน้องสาวของเธอเต็มไปด้วยความสงสาร ความเศร้าของงานศพเธอยังคงมีอยู่ แต่ความยินดีของการพบพระเจ้าด้วยกันได้มีอำนาจเหนือความเศร้าแห่งใจของเธอ ในความคิดของเธอเพียงคิดถึงกับช่วยน้องสาวของเธอได้อย่างไร ซึ่งนั่นคือทำให้เธอจึงบอกน้องสาวของเธอว่าพระเจ้าอยู่ที่นั่น ไปและพบกับพระองค์ ถึงแม้ว่าพระเจ้าไม่ได้บอกให้เธอทำอย่างนั้น แต่เธอได้ตอบสนองใจสำหรับความรักต่อน้องสาวของเธอ

²⁹ And she, when she heard, **rose up** quickly and was coming to **Him**.

²⁹ และเธอ เมื่อเธอได้ยิน ลูกขึ้นโดยเร็วและออกมายัง **พระองค์**

Comments 11:29. The Bible does not tell us the full conversation between Martha and Mary; we do not know what the sisters have talked about to make Mary go to the beloved Son of God with the speed she could. But the truth about the beloved Son of God has also been revealed to Mary's heart by her sister, which is why she goes to Him quickly.

ความเห็น 11:29 พระคัมภีร์ไม่ได้บอกเราถึงคำสนทนาทั้งหมดระหว่างมาทราและมารีย์ เราไม่รู้ว่าพี่สาวได้บอกว่าจะอะไรที่ทำให้มารีย์ไปยังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าโดยเร็ว แต่ความจริงเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยกันได้เปิดใจของมารีย์โดยพี่สาวของเธอ ซึ่งนั่นคือทำให้เธอจึงไปยังพระองค์อย่างรวดเร็ว

³⁰ Now **Jesus** had not yet come into the village, but was still in the place where Martha had met **Him**.

³⁰ ขณะนี้ **พระเยซู** ยังไม่ได้เข้ามาในหมู่บ้าน แต่ยังคงอยู่ในที่ซึ่งมาทราได้พบกับ **พระองค์**

³¹ The Jews then who were with her in the house, and consoling her, **having seen** Mary that she rose up quickly and went out, followed her, **having supposed** that she is going to the tomb to weep there.

³¹ แล้วพวกยิวซึ่งอยู่กับเธอในบ้าน และปลอบโยนเธอ ได้เห็นมารีย์เมื่อเธอได้ลุกขึ้นอย่างรวดเร็วและออกไป ได้ติดตามเธอ คิดว่าเธอนั้นกำลังไปที่หลุมศพเพื่อร้องไห้ยังที่นั่น

Comments 11:31. Everyone has seen Mary weeping at home, and all have realized how sorrowful Mary is for losing her brother. Now suddenly, she gets up and walks out, so everyone only thinks that she is missing her brother and is going to the tomb to weep there from her sorrowful heart, so everyone wants to support her for her loss.

ความเห็น 11:31 ทุกคนได้เห็นว่ามารีย์ได้ร้องไห้ที่บ้าน และทุกคนได้ตระหนักว่าเธอมีความโศกเศร้ามากอย่างไรสำหรับที่ได้เสียน้องชายของเธอไปเวลานี้ในทันใด เธอลุกขึ้นและเดินออกไป ดังนั้นทุกคนคิดเพียงว่าเธอนั้นคิดถึงน้องชายของเธอและกำลังออกไปยังที่หลุมศพเพื่อร้องไห้ยังที่นั่น เนื่องจากความทุกข์ใจของเธอ ดังนั้นทุกคนต้องการสนับสนุนเธอสำหรับการสูญเสียของเธอ

³² Mary therefore, when she came in what place **Jesus** was, saw **Him**, fell at **His** feet, saying to **Him**, **Lord**, if **Thou** had been here, my brother had not died.

³² ดังนั้นมารีย์ เมื่อเธอมาอยู่ที่ **พระเยซู** ได้พบ **พระองค์** ล้มลงแทบเท้าของ **พระองค์** พูดแก่ **พระองค์** ว่า **พระผู้เป็นเจ้า** ถ้าหาก **พระองค์** ท่าน ได้อยู่ในที่นี้แล้ว น้องชายของข้าพเจ้าจะไม่ตาย

Comments 11:32. Let all readers give attention to the fact that both women have faith. As the verse has told here, Mary has faith in the beloved Son of God, and she believes with all her heart that if the beloved Son of God had been there, He could save her brother's life; this is the faith that everyone should pay attention to.

ความเห็น 11:32 ให้ผู้อ่านทุกท่านให้ความสนใจว่าผู้หญิงทั้งสองนี้มีความศรัทธาอย่างไร ตามที่ข้อเขียนได้บอกในที่นี้ มารีย์มีความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และเธอมีความเชื่อด้วยใจทั้งหมดของเธอนั้นว่าถ้าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้อยู่ในที่นี้ พระองค์สามารถรักษาชีวิตของน้องชายของเธอ นี่คือการศรัทธาที่ทุกคนควรให้ความสนใจต่อ

³³ When **Jesus** therefore saw her weeping, and the Jews weeping who came with her, **He was deeply moved** in the **Spirit**, and troubled **Himself**,

³³ เมื่อ **พระเยซู** อยู่ในที่นั้นได้เห็นเธอร้องไห้ และพวกยิวที่ได้มากับเธอได้ร้องไห้ **พระองค์** ได้รู้สึกหวนไหวใน **พระวิญญาณ** และ **พระองค์เอง** เป็นห่วง

Comments 11:33. We all can notice the love of the beloved Son of God; when He has seen the love of the siblings, it has made His own Spirit move with love and mercy, but the Lord already knew what He would do. But the beloved Son did not have only mercy alone, always He has love and mercy to all that have faith in Him, and this is a family that has faith in the beloved Son of God. He did not give them anything yet, but they already had faith and believed in Him; His presence only helped them (for being there alone had already helped them). As all humans, without love, you cannot have mercy; that is why the beloved Son of God has both love and mercy.

ความเห็น 11:33 เราทั้งหมดสามารถสังเกตถึงความรักของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เมื่อพระองค์ได้เห็นความรักของพี่น้อง มันทำให้พระวิญญาณไหวด้วยความรักและเมตตา แต่พระเจ้าได้รู้แล้วว่าพระองค์จะทำอะไร แต่พระบุตรสุดที่รักไม่ได้มีเพียงแต่ความเมตตาอย่างเดียวเท่านั้น ตลอดเวลาพระองค์มีความรักและเมตตาต่อทุกคนที่มีความศรัทธาในพระองค์ และนี่คือครอบครัวนั้นที่มีความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระองค์ยังไม่ได้ให้สิ่งใดแก่พวกเขา แต่พวกเขาได้มีความศรัทธาและเชื่อในพระองค์ พระองค์อยู่ในที่นี้เพียงช่วยพวกเขา(สำหรับอยู่ที่นั่นเพียงอย่างเดียวได้ช่วยพวกเขาแล้ว) เหมือนอย่างมนุษย์ทุกคน ไม่มีความรัก คุณไม่สามารถมีความเมตตา นั่นคือทำไมพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ได้มีทั้งสองความรักและเมตตา

“He was deeply moved in the Spirit, and troubled Himself.” As this verse itself has told to all, the beloved Son of God is truly human; the true feeling of human has been shown here as well; when the mercy has moved into His own Spirit, it created trouble in His feeling because He cannot help her not to have this feeling of loss at this time. Still, He already has planned what He will do for this family.

“พระองค์ได้รู้สึกหวนไหวใน พระวิญญาณ และพระองค์เองเป็นห่วง” ตามข้อเขียนนี้มันได้บอกแก่ทั้งหมด พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือมนุษย์อย่างแท้จริง ความรู้สึกที่แท้จริงของมนุษย์ได้แสดงออกมาในที่นี้ด้วยเช่นกัน เมื่อพระเมตตาได้ทำให้พระวิญญาณของพระองค์รู้สึกหวนไหว มันสร้างความเป็นห่วงในความรู้สึกของพระองค์เพราะพระองค์ไม่สามารถช่วยเธอไม่ให้มีความรู้สึกสูญเสียในเวลานี้ ยังคง พระองค์ได้มีแผนงานแล้วว่าพระองค์จะทำอะไรสำหรับครอบครัวนี้

³⁴ and **He** said, Where have **you** laid him? They say to **Him, Lord**, come and see.

³⁴ และ **พระองค์** พูดว่า พวกเจ้าเอาเขาไปวางไว้ที่ใด? พวกเขาตอบต่อ **พระองค์ พระผู้เป็นเจ้า** ไปรุดมาและเห็น

³⁵ **Jesus** wept.

³⁵ **พระเยซู** ร้องไห้

Comments 11:35. The weeping of the beloved Son of God is not from sadness but from the gladness of His heart because, in this death of Lazarus himself, the Father will be glorified on high as well. People did not recognize the mercy of the Father Himself yet (to send His begotten Son on earth) until this man's death; the beloved Son of God will show His mercy to all the people, and this is the people of faith in that time. The Lord wept because of the state of people's hearts. He wept of gladness, not sadness; how many people will think of mercy when they see Him raise Lazarus?

ความเห็น 11:35 การร้องไห้ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้มาจากความเศร้าแต่มาจากความยินดีของใจของพระองค์เพราะ ในการตายนี้ของลาซาลัสเขาเอง พระบิดาจะได้รับเกียรติอย่างสูงด้วย ประชาชนยังนึกไม่ได้ถึงพระเมตตาของพระบิดาพระองค์เอง(ได้ส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ลงมาเกิดบนโลก)จนกระทั่งการตายของชายคนนี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะแสดงพระเมตตาของพระองค์ต่อประชาชนทั้งหมด และนี่

คือความศรัทธาของประชาชนในเวลานั้น พระเจ้าทรงให้เพราะสภาพของจิตใจของประชาชน พระองค์ทรงให้ด้วยความยินดี ไม่ใช่ความเศร้า หลายคนจะคิดถึงความเมตตาเมื่อพวกเขาเห็นพระองค์ปลุกลาซาโล้อย่างไร?

³⁶ The Jews then said, Behold how **He** loved him!

³⁶ แล้วพวกยิวจึงพูดว่า ดูเถิด **พระองค์** รักเขามากเพียงใด!

Comments 11:36. Humans justify human action but also forget to think that most humans act opposite to thinking.

ความเห็น 11:36 มนุษย์ให้เหตุผลการกระทำของมนุษย์แต่ด้วยกันลืมคิดนั้นว่ามนุษย์ส่วนใหญ่แสดงออกตรงข้ามกับความคิด

³⁷ However, certain of them said, Was **He** not able, having opened the eyes of the blind, to have caused so that he also should not have died?

³⁷ อย่างไรก็ตาม แต่บางคนในพวกเขาพูดว่า ไม่ใช่ **ผู้ชาย** คนนี้หรือ ที่สามารถเปิดตาของเขาที่ได้ตาบอด เป็นเหตุให้ผู้ชายคนนี้ไม่ต้องตายด้วย?

Comments 11:37. Let all readers notice as well that people in that time had already seen and heard about the miracles the beloved Son of God has done on earth, and certain of them thought, if the beloved Son of God did these miracles, He should do another miracle as well; even to raise this one from the dead. But, to cause someone not to die also means having enough power to stop death from happening; so, how can a human stop death? So, this verse tells that the people have thought already that the beloved Son of God is more than a man.

ความเห็น 11:37 ให้ผู้อ่านทั้งหมดสังเกตด้วยเช่นกันนั้นว่าประชาชนในเวลานั้นได้เห็นและได้ยินเกี่ยวกับสิ่งมหัศจรรย์ที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำบนโลก และบางคนในพวกเขาได้คิด ถ้าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำสิ่งมหัศจรรย์เหล่านี้ พระองค์ควรทำสิ่งมหัศจรรย์อื่นด้วยถึงแม้ปลุกชายคนนี้จากความตาย แต่เพื่อให้บางคนไม่ตายด้วยเช่นกันด้วยกันหมายความว่ามีความอำนาจพอเพื่อหยุดความตายจากเกิดขึ้น ดังนั้น สามารถหยุดมนุษย์ให้ตายได้อย่างไร? ดังนั้น ข้อเขียนนี้นั้นบอกว่าประชาชนได้คิดแล้วว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นเป็นมากกว่ามนุษย์

³⁸ **Jesus** therefore again being deeply moved in **Himself** comes to the tomb. And it was a cave, and a stone lay against it.

³⁸ ดังนั้น **พระเยซู** อีกครั้งเป็นกังวลใน **พระองค์เอง** มายังหลุมฝังศพ และมันเป็นถ้ำ และมีหินวางกันไว้

Comments 11:38. All these feelings had happened with the beloved Son of God, and had also shown all humans that He is a hundred percent human; only humans have these feelings when they lose their loved ones. So, these have shown to all that the beloved Son of God loved this human.

ความเห็น 11:38 ความรู้สึกนี้ได้เกิดขึ้นกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และด้วยกันได้แสดงแก่มนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าพระองค์คือมนุษย์ร้อยเปอร์เซ็นต์ มีเพียงมนุษย์ที่มีความรู้สึกเหล่านี้เมื่อเสียพวกที่เขารักไป ดังนั้น นี้ได้แสดงแก่ทุกคนนั้นว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ารักมนุษย์คนนี้

³⁹ **Jesus** says, Take away the stone. Martha, the sister of the dead, says to **Him**, **Lord**, already he stinks, for he has been dead four days.

³⁹ **พระเยซู** พูดว่า เอาหินออกไป มารทา พี่สาวของเขาที่ได้ตาย พูดต่อ **พระองค์** **พระผู้เป็นเจ้า** เวลานี้คงมีกลิ่นเหม็นแล้ว เพราะเขาตายมาได้สี่วันแล้ว

Comments 11:39. Martha tried to warn the beloved Son of God that her brother had been dead for some time and the dead would have the odor now; this also, has shown to all how Martha is concerned for the beloved Son of God; her word comes out from the love of her heart towards the beloved Son of God.

ความเห็น 11:39 มารทาทพยายามเตือนพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นว่าน้องชายของเธอได้ตายเป็นเวลานานแล้วและคนตายจะมีกลิ่นเหม็นในเวลา นี้ด้วยกันได้แสดงแก่ทุกคนว่ามารทามีความเป็นห่วงสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า คำของเธอออกมาจากความรักของใจของเธอต่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

⁴⁰ **Jesus** says to her, Did **I** not tell you, that, if you should believe, you will see the glory of **God**?

⁴⁰ **พระเยซู** พูดแก่เธอ พูดว่า **เรา** ไม่ได้บอกแก่เจ้าหรือ นั้นว่า ถ้าเจ้าเชื่อ เจ้าจะได้เห็นพระสิริของ **พระผู้เป็นเจ้า**?

Comments 11:40. The beloved Son of God has told them straight because He does not want them to have doubt; they all will be a witness of the glory of God, and human eyes will see the work of the Father.

ความเห็น 11:40 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกพวกเขาตรงๆ เพราะพระองค์ไม่ต้องการให้พวกเขามีความสงสัย พวกเขาทั้งหมดจะเป็นพยานแห่งพระศิริของพระเจ้า และตาของมนุษย์จะเห็นงานของพระบิดา

⁴¹ Therefore, they took away the stone. Now **Jesus** lifted **His** eyes above, and said, **Father, I** thank **Thee** that **Thou** have heard **Me**.

⁴¹ ดังนั้น พวกเขาจึงเอาหินออกไป เวลานั้น **พระเยซู** ด้วยสายตาของ **พระองค์** มองขึ้นไป และพูดว่า **พระบิดาท่าน ข้าพเจ้า** ขอขอบพระคุณ **พระองค์ท่าน** ด้วยว่า **พระองค์ท่าน** ได้ยิน **ข้าพเจ้า**

Comments 11:41. “Therefore, they took away the stone.” All readers should also remember that the stone is heavy and large, and it will require many people to do this work. When the beloved Son of God has told them to take the stone away, those workers who took it away will also be witnesses; this is the work of the Father in this place, and that is the main reason that the beloved Son of God wants everyone to see.

ความเห็น 11:41 “ ดังนั้น พวกเขาจึงเอาหินออกไป “ ผู้อ่านทุกท่านด้วยกันจะจำได้นั้นว่าหินนั้นหนักและใหญ่ และมันจะต้องใช้หลายคนเพื่อทำงานนี้ เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกพวกเขาให้เอาหินออกไป คนงานเหล่านี้ซึ่งเอามันออกไปด้วยกันจะเป็นพยาน นี่คือนงานของพระบิดาในที่นี้ และนั่นคือเหตุผลหลักนั้นที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องการให้ทุกคนเห็น

“... Thou have heard Me.” The beloved Son of God has told all humans that the Father always hears Him. Therefore, everyone who reads this verse should think as well, anything you have asked from the beloved Son of God, the Father Himself will help you as well; through the beloved Son of God, the Father will hear all your requests, don’t give up; bring everything to the beloved Son of God and then the Father will listen as well.

“... พระองค์ท่านได้ยินข้าพเจ้า” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่นมนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าตลอดเวลาพระบิดาได้ยินพระองค์ ดังนั้น ทุกคนที่อ่านข้อเขียนนี้ควรคิดด้วยเช่นกัน ทุกอย่างที่คุณขอจากพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระบิดาพระองค์เองจะช่วยคุณด้วยเช่นกัน ผ่านโดยพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระบิดาจะได้ยินคำขอทั้งหมดของคุณ อย่าหยุด นำทุกอย่างมามายังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและแล้วพระบิดาจะฟังด้วยเช่นกัน

⁴² And **I** knew that **Thou** hear **Me** at all times; but on account of the multitude standing around **I** said, that they may believe that **Thou** sent **Me**.

⁴² และ **ข้าพเจ้า** รู้ว่าตลอดเวลา **พระองค์ท่าน** ได้ฟัง **ข้าพเจ้า** แต่เนื่องเพราะฝูงคนที่อยู่รอบๆ **ข้าพเจ้า** ได้พูด นั้นเพื่อพวกเขาจะได้เชื่อว่า **พระองค์ท่าน** ได้ส่ง **ข้าพเจ้า** มา

Comments 11:42. In this place, every believer should think that whatever the beloved Son of God does, His purpose, in doing for anyone, is to let them know that the Father is always with Him, and all His work is accomplished according to the Father’s will.

ความเห็น 11:42 ในที่นี้ ผู้มีความเชื่อทุกท่านควรคิดว่าอะไรก็ตามที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าทำ จุดประสงค์ของพระองค์ในการทำสำหรับทุกคนคือให้พวกเขาเห็นว่าพระบิดานั้นตลอดเวลาอยู่กับพระองค์ และงานทั้งหมดที่ได้สำเร็จเนื่องด้วยพระประสงค์ของพระบิดา

⁴³ And when **He** had thus spoken, **He** cried out in a loud voice, Lazarus, come outside.

⁴³ และเมื่อ **พระองค์** ได้พูดแล้ว **พระองค์** ร้องออกมาด้วยเสียงอันดัง ลาซาลัส ออกมาข้างนอก

Comments 11:43. Just by His word, the beloved Son of God has called out the dead to be alive because every word of the beloved Son of God has life. So, if He calls Lazarus to come out, Lazarus will come out and be alive again.

“He cried out in a loud voice.” The Lord Jesus shouts out to the dead to come outside, and with His voice, He wakes up the dead again.

ความเห็น 11:43 เพียงโดยพระคำของพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เรียกผู้ตายให้มีชีวิตเพราะทุกคำของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามีชีวิต ดังนั้น ถ้าพระองค์เรียกลาซาลัสให้ออกมา ลาซาลัสจะออกมาและมีชีวิตอีก “

“พระองค์ร้องออกมาด้วยเสียงอันดัง” พระเยซูเจ้าร้องสั่งให้ผู้ตายออกมาข้างนอก และด้วยเสียงของพระองค์ พระองค์ได้ปลุกผู้ตายอีก

“Lazarus, come outside”; simple words from God's beloved Son and the dead becomes alive. That is why we say that the beloved Son's word is alive. The body of the dead became a body of the living, and the odor

or the rotten disappeared. The beloved Son of God has given good health to that body, and by His will, when He has said, “come outside,” it had included not only the life but the health of the body as well.

“ลาซาลัส ออกมาข้างนอก” คำธรรมคาจากพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและผู้ตายกลายเป็นมีชีวิต นั่นคือทำไมเราจึงบอกกันว่าคำของพระบุตรสุดที่รักคือชีวิต ร่างของผู้ตายกลายเป็นร่างของมีชีวิต และกลิ่นเหม็นเนาหรือความเนาเปื่อยหายไป พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าให้ร่างที่แข็งแรงแก่เด็กชายคนนั้น และโดยความปรารถนาของพระองค์ เมื่อพระองค์ได้พูดว่า “ออกมาข้างนอก” มันได้รวมทั้งไม่ใช่เพียงมีชีวิตแต่สุขภาพของร่างด้วยเช่นกัน

We cannot use the term resurrect with Lazarus’ body; the beloved Son of God has given him the body as He is calling back all material to be back in his own body but is not resurrection here. This differs from when the beloved Son of God rose from the dead. The Lord Jesus took up His own body by Himself, but Lazarus needed help from the beloved Son of God to return back to the body.

เราไม่สามารถใช้คำว่าชุบชีวิตกับร่างของลาซาลัส พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ให้เขาร่างตามที่พระองค์เรียกกลับคืนมาวัสดุกลับในร่างของเขาเอง แต่ไม่ใช่การฟื้นคืนชีพในที่นี้ นี้แตกต่างไปจากเมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ลุกขึ้นมาจากความตาย พระเยซูเจ้านำร่างของพระองค์โดยพระองค์เอง แต่ลาซาลัสต้องได้รับความช่วยเหลือจากพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อกลับคืนมายังร่าง

44 He that was dead came out, being bound hands and feet with linen strips and his face bound around in a headcloth. Jesus says to them, Unbind him, and let him go.

44 เขาผู้ที่ได้ตายออกมา มือและเท้าถูกพันด้วยผ้าป่านพันศพและที่หน้าถูกผ้าพันหัวพันไว้ พระเยซู พูดกับพวกเขา แก้มัดเขา และให้เขาไป

45 Many therefore of the Jews, having come to Mary and having seen what He did, believed in Him.

45 พวกยิวหลายคนในที่นั้น ผู้ซึ่งมากับมารีย์และได้เห็น ว่า พระองค์ ได้ทำอะไร ได้มีความเชื่อใน พระองค์

Comments 11:45. As the verse tells, many of His own people have seen the miracle, but not all believed in the beloved Son of God; sometimes miracles happen, but if the person's heart is dark, the miracle has no effect on that soul.

ความเห็น 11:45 ตามที่ข้อเขียนบอก ประชาชนของพระองค์หลายคนได้เห็นมหัศจรรย์ แต่ไม่ใช่ทุกคนเชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า บางครั้งสิ่งมหัศจรรย์เกิดขึ้น แต่ถ้าใจของคนนั้นมืด สิ่งมหัศจรรย์ไม่มีผลกระทบต่อบั้นจิตวิญญาณนั้น

46 However certain of them went to the Pharisees and told them what Jesus did.

46 อย่างไรก็ตามบางคนในพวกเขาได้ออกไปยังพวกฟาริสีและบอกพวกเขาถึงสิ่งซึ่ง พระเยซู ได้ทำ

Comments 11:46. The Pharisees, as leaders, have power over the hearts of the people more than the miracle the beloved Son of God has done; because humans look for the things of this earth, if they go to report to the Pharisees, they will get the reward of this earth.

ความเห็น 11:46 พวกฟาริสี เหมือนเป็นผู้นำ มีอำนาจเหนือใจของประชาชนมากกว่าสิ่งมหัศจรรย์ที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำ เพราะมนุษย์มองสำหรับสิ่งของโลกนี้ ถ้าพวกเขาไปรายงานต่อพวกฟาริสี พวกเขาจะได้รับรางวัลของโลกนี้

47 Then, the chief priests and the Pharisees assembled a council, and said, What are we to do? For this Man performs many signs.

47 แล้ว ปุโรหิตใหญ่และพวกฟาริสีรวมประชุมตัวกัน และพูดว่า พวกเราจะทำอย่างไรดี? เพราะ ผู้ชาย คนนี้ได้ทำหมายสำคัญหลายอย่าง

Comments 11:47. The religious leaders and the leaders of people know very well what the beloved Son of God has done, and now they gather together not to find a way to glorify the beloved Son of God but to try to find a way to stop the work of God.

ความเห็น 11:47 เหล่าผู้นำทางศาสนาของประชาชนรู้เป็นอย่างดีนั้นว่าอะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำ และเวลานี้พวกเขาพร้อมตัวกันไม่ใช่เพื่อหาทางบูชาพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าแต่พยายามหาทางเพื่อหยุดงานของพระผู้เป็นเจ้า

48 If we let Him alone in this way, all will believe in Him; and the Romans will come and will take away both our place and our nation.

48 ถ้าเราปล่อย พระองค์ ได้ตามลำพังในทางนี้ คนทุกคนจะเชื่อใน พระองค์ และพวกโรมันจะมาและริบเอาที่ซึ่งพวกเราและทั้งชนชาติของพวกเรา

Comments 11:48. If people follow the beloved Son of God, the enemy of the nation (the Romans) will believe that the religious leaders have lost control of the people; now, the religious leaders are concerned about their position and power but not the well-being of the people themselves.

ความเห็น 11:48 ถ้าประชาชนติดตามพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ศัตรูของชาติ(ชาวโรมัน)จะเชื่อมั่นว่าเหล่าผู้นำทางศาสนาได้เสียการควบคุมประชาชน เวลานี้ เหล่าผู้นำทางศาสนาได้เป็นห่วงเกี่ยวกับตำแหน่งและอำนาจของพวกเขาแต่ไม่ใช่ความอยู่ดีของประชาชนพวกเขาเอง

⁴⁹ **However** a certain one of them, Caiaphas, being high priest that year, said to them, **You do not know anything,**

⁴⁹ อย่างไรก็ตามยังมีคนหนึ่งเ็นพวกเขา คายาฟาส ผู้ซึ่งเป็นมหาปุโรหิตใหญ่ปีนั้น พูดแก่พวกเขา พวกเจ้าไม่รู้สิ่งใดเลย

⁵⁰ **and do not consider** that it is **profitable** for you that one **Man** should die for the people, and not the whole nation should perish.

⁵⁰ และไม่คิดว่ามันจะมีประโยชน์มากสำหรับพวกท่านที่ให้ **ผู้ชาย** คนหนึ่งควรจะตายเพื่อประชาชน และเพื่อไม่ให้ทั้งชนชาติต้องพินาศไป

Comments 11:50. Caiaphas has a position as a religious leader. Still, he intends to please the human leaders, not the God Most High, and now he has suggested them, instead of losing power, to kill the beloved Son of God, and all the leaders' positions will be secured by the death of one Man, but that Man they want to kill is the beloved Son of God. Caiaphas has used his power for himself.

ความเห็น 11:50 คายาฟาสที่มีตำแหน่งผู้นำทางศาสนา ยังคง เขาต้องการให้เป็นทีพอใจแก่มนุษย์ผู้นำ ไม่ใช่พระเจ้าผู้สูงสุด และเวลานี้เขาได้แนะนำพวกเขา แทนที่จะเสียอำนาจ เพื่อสังหารพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และตำแหน่งทั้งหมดของเหล่าผู้นำจะมีความมั่นคงโดยการตายของผู้ชายคนหนึ่ง แต่ผู้ชายผู้นั้นที่พวกเขาต้องการสังหารคือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า คายาฟาสได้ใช้อำนาจของเขาสำหรับตัวเขาเอง

⁵¹ Now this he said not **from himself**; but, being high priest that year, he prophesied that **Jesus was about to die** for the nation;

⁵¹ ขณะนี้เขาไม่ได้พูดจากตามใจของเขา แต่ เป็นมหาปุโรหิตใหญ่ปีนั้น เขาได้ทำนายว่า **พระเยซู** เกี่ยวกับการตายเพื่อประเทศชาติ

Comments 11:51. “Now this he said not from himself.” At this point, the priest of God Himself is also thinking about how to secure the nation and his position; he considers that his nation is God’s children, and it is better to have one man die for all, which is his reason for saying something out. And in that time, the beloved Son of God had the name respected by the people, so it would be best to use the beloved Son’s popularity to die instead of his position and the nation. When we have said his thinking, that is the dark thinking that controls the human mind to think; when humans have problems and do not seek first the Lord’s advice, the heart will listen to that dark feeding, and now Caiaphas as the high priest has used that feeding and justified as being God speaking in his heart for the people. Because for he himself, without the nation, he cannot be in that position.

ความเห็น 11:51 “ขณะนี้เขาไม่ได้พูดจากตามใจของเขา” ในจุดนี้ คือปุโรหิตของพระเจ้าพระองค์เองด้วยกันคิดเกี่ยวกับทำอย่างไรเพื่อให้ชาติคงอยู่และตำแหน่งของเขา เขาถือว่าชาติของเขาคือเด็กของพระเจ้า และเป็นภารกิจทำให้ผู้ชายคนหนึ่งตายสำหรับทุกคน นี่ซึ่งคือเหตุผลของเขาสำหรับพูดบางอย่างออกมา และในเวลานั้นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้มีชื่อเป็นที่นับถือโดยประชาชน เมื่อเราได้บอกว่าพูดตามความคิดของเขา นั่นคือความมืดนั้นคิดที่จะควบคุมความคิดของมนุษย์ เมื่อมนุษย์มีปัญหาและแรกเริ่มไม่เสาะหาการแนะนำของพระเจ้า ใจจะฟังสิ่งที่ความมืดได้ป้อน และเวลานี้คายาฟาสเป็นมหาปุโรหิตได้ใช้การป้อนนั้นและชอบธรรมตามที่พระเจ้าตรัสในใจของเขาสำหรับประชาชน เพราะสำหรับเขาเอง โดยไม่มีชาติเขาไม่สามารถอยู่ในตำแหน่งนั้น

Because this is his feeling from his heart, when that feeling tells him about saving the nation, he takes it as God’s will for him to save the nation. And God also has provided one Man, the beloved Son of God, for that duty. So, therefore, in his position as the high priest, he considers this feeling the right feeling coming from God and that this is the way to save the nation through God’s guidance.

สิ่งนี้คือเพราะเขารู้สึกจากใจของเขา เมื่อความรู้สึกนั้นบอกเขาเกี่ยวกับช่วยชาติ เขาถือว่าเป็นความประสงค์ของพระเจ้าสำหรับเขาให้ช่วยชาติให้รอดและด้วยกันพระเจ้าได้ให้ผู้ชายคนหนึ่ง พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า สำหรับหน้าที่นั้น ดังนั้น ด้วยเหตุนี้ ในตำแหน่งของเขาเป็นมหาปุโรหิต เขาถือว่าความรู้สึกนี้คือความรู้สึกที่ถูกต้องที่มาจากพระเจ้าและสิ่งนั้นคือทางเพื่อช่วยชาติให้รอดผ่านการแนะนำของพระเจ้า

There is a difference between God's will and God's plan; the Father has a plan for the salvation of the human race, but it is not His will to put the Lord Jesus on the cross. No father wants to kill his son, and it is not God the Father to wish to use the death of His own Son in a tortured way to save all creatures that He has created. But also, to bring humans' souls back to heaven also, it needs the path of the Holy One as well; the death of the beloved Son of God is the proper Holy path for the souls that have faith and trust to have a chance to come back to the Father.

Because it was not the Father's will to kill His Son, but the dark side used the human mind, and the humans used the dark feeding to kill His beloved Son of God on earth, the dark side became the tool to save humans. What evil thought the dark had in itself (because it wanted to fight God and it believed if it killed the beloved Son of God, they would win the fight with God) did not know that the dark itself would be the one that led itself to death; when the dark has used human mind to kill the beloved Son of God, the dark has condemned itself to death as well. When the dark killed the beloved Son of God on earth, the dark did not know that that would be the path of its own death as well. By killing the beloved Son of God, they thought they would win the battle with God, and the human souls would be lost forever to the dark side, but the Father has the salvation plan through the death of His Son on the cross.

นี่คือความแตกต่างระหว่างความประสงค์ของพระเจ้าและแผนงานของพระเจ้า พระบิดามีแผนสำหรับช่วยมนุษยชาติให้รอด แต่มันไม่ใช่พระประสงค์ของพระองค์เพื่อให้พระเยซูเจ้าถูกตรึงบนกางเขน ไม่มีพ่อผู้ใดที่ต้องการสังหารบุตรของเขา และมันคือไม่ใช่พระบิดาพระเจ้าเพื่อปรารถนาใช้กายตายของพระบุตรของพระองค์เองในการทรมานอย่างนั้นเพื่อช่วยสิ่งทั้งหมดที่พระองค์ได้สร้าง แต่ด้วยกัน เพื่อนำจิตวิญญาณของมนุษยชาติกลับเข้าสู่สวรรค์ด้วยกัน มันคือการทางแห่งพระองค์ผู้ศักดิ์สิทธิ์ด้วยกัน การตายของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือทางศักดิ์สิทธิ์ที่สมควรสำหรับจิตวิญญาณนั้นที่มีความศรัทธาและวางใจเพื่อมีโอกาสกลับมายังพระบิดา

เพราะมันไม่ใช่พระประสงค์ของพระบิดาที่จะสังหารพระบุตรของพระองค์ แต่ความมืดได้ใช้ความคิดของมนุษย์ และมนุษย์ได้ใช้ความมืดบอดเพื่อสังหารพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าบนโลก ทางของความมืดกลายเป็นเครื่องมือเพื่อช่วยมนุษย์ให้รอด อะไรที่ปีศาจชั่วได้คิดและในมันเอง(เพราะมันต้องการสู้พระเจ้าและมันเชื่อว่าถ้ามันสังหารพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พวกเขาจะชนะการต่อสู้กับพระเจ้า) ไม่ได้รู้ว่าความมืดนั้นมันเองจะเป็นผู้ที่นำมันเองสู่ความตาย เมื่อความมืดได้สังหารพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าบนโลก ความมืดไม่ได้รู้ว่าเหล่านั้นมันจะเป็นทางของความตายของมันเองด้วยกันเช่นกัน โดยสังหารพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พวกเขาคิดว่าพวกเขาจะชนะการต่อสู้กับพระเจ้า และจิตวิญญาณของมนุษย์จะเสียตลอดไปให้แก่ความมืด แต่พระบิดาได้มีแผนเพื่อความรอดผ่านความตายของพระบุตรของพระองค์บนกางเขน

“not from himself; but, being high priest that year, he prophesied.”

“ไม่ได้พูดจากตามใจของเขา แต่ เป็นมหาปุโรหิตใหญ่ปีนั้น เขาได้ทำนาย”

- a. During this time, Caiaphas took a position as a high priest; when he speaks under the position, he speaks as the Lord speaks. However, in this place, Caiaphas speaks out of his own, but he speaks out while holding the position, so the people have taken it as he prophesies, and the verse itself also tells the reader he speaks not from himself; this refers to the position he has.
- ก. ในช่วงเวลานี้ คายาฟาได้รับตำแหน่งมหาปุโรหิต เมื่อเขาพูดภายใต้ตำแหน่ง เขาพูดเหมือนดังเป็นพระเจ้าพูด ในที่นี้ คายาฟาพูดออกมาจากตัวเขาเอง แต่เขาพูดออกมาเมื่อเขาถือตำแหน่ง ดังนั้นประชาชนได้ถือเอาว่าเหมือนว่าเขาได้ทำนาย และข้อเขียนมันเองด้วยกันบอกแก่ผู้อ่านเขาไม่ได้พูดออกมาจากตัวเขาเอง นี่หมายถึงตำแหน่งที่เขาเป็น
- b. Because Caiaphas is holding the position, then what he speaks, the people will take as he is prophesying for the Lord. Also, in this place, he has talked about the beloved Son of God; the beloved Son has a duty to fulfill in saving the humans, and the beloved Son will be the path for humans to go to the Father; so, the beloved Son of God has taken Himself as an offering for the Father and was willing to give His life in order to save the humans.
- ข. เพราะคายาฟาถือตำแหน่ง แล้วอะไรที่เขาพูด ประชาชนจะถือเอาว่าเขาได้ทำนายสำหรับพระเจ้า ในที่นี้ เขาได้พูดเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถึงหน้าที่ที่พระบุตรสุดที่รักของเจ้ามีเพื่อให้เต็มในการช่วยมนุษยชาติให้รอด และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะเป็นทางสำหรับมนุษย์เพื่อไปยังพระบิดา ดังนั้น พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ถือพระองค์เองว่าเป็นเครื่องบูชาสำหรับพระบิดาและได้ต้องการให้ชีวิตของพระองค์เพื่อช่วยมนุษยชาติให้รอด

⁵² and not for the sake of the nation only, but that He might also gather together into one the children of God, those having been scattered.

⁵² และไม่ใช่ว่าเพียงเพื่อชนชาติเท่านั้น แต่เพื่อว่า **พระองค์** จะได้รวบรวมเด็กของพระเจ้า พวกนั้นที่ได้แตกแยกกันไปอยู่ที่ต่างๆ

Comments 11:52. God the Father Himself will be the One who guides the beloved Son of God to do the work; the way to gather all the children of God back to the Holy Land will need the commitment from the people themselves as well; all their hearts and minds must be one with the Lord; all idols must be not thrown away but destroyed. To gather God's people back together to be one nation again, the people must surrender to God's will, all of them, not just by mouth but the heart as well. The beloved Son of God has come to do His duty in pointing out to the whole world how to worship God the Father by putting trust in the beloved Son of God first and asking Him for help; then, all the nations will come back as one (as believers).

ความเห็น 11:52 พระเจ้าพระบิดาพระองค์เองจะเป็นหนึ่งผู้นำพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อทำงาน ทางที่รวบรวมเด็กทั้งหมดของพระเจ้าให้กลับยังแดนศักดิ์สิทธิ์จะต้องการความมุ่งมั่นจากประชาชนพวกเขาเองด้วยเช่นกัน ใจทั้งหมดของพวกเขาและความคิดต้องเป็นหนึ่งกับพระเจ้า เหล่ารูปเคารพทั้งหมดไม่ ต้องโยนออกไปแต่ต้องทำลายไป เพื่อรวบรวมประชาชนของพระเจ้าเข้าด้วยกันเป็นหนึ่งชนชาติอีก ประชาชนต้องมอบตัวต่อพระประสงค์ของพระเจ้า พวกเขาทั้งหมด ไม่ใช่เพียงแต่ปากแต่ใจด้วยเช่นกัน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ได้มาเพื่อทำหน้าที่ของพระองค์ในการชี้ทั้งโลกว่าให้มาบูชาพระบิดาพระเจ้าอย่างไรแรกโดยวางความวางใจในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ในและขอพระองค์สำหรับความช่วยเหลือ แล้ว ชนชาติทั้งหมดจะกลับมาเป็นหนึ่ง(ดังผู้มีความเชื่อ)

“... into one the children of God, those having been scattered.” Not only the scattered children in the beginning but also including the gentiles that have wholly surrendered and accepted the authority of the beloved Son of God that has come to save not just the Israel nation alone but all the believers in the world as well.

“...เด็กของพระเจ้า พวกนั้นที่ได้แตกแยกกันไปอยู่ที่ต่างๆ” ไม่เพียงกระจายเด็กในเริ่มต้นแต่ด้วยกันรวมทั้งเหล่าคนนอกนั้นที่ได้มอบให้ทั้งหมดและยอมรับสิทธิอำนาจของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นให้มาเพื่อได้รอดไม่ใช่เพียงแต่ชาติยิวเท่านั้นแต่เหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมดในโลกด้วยเช่นเดียวกัน

⁵³ **Therefore, from that day, they took counsel that they might kill Him.**

⁵³ ดังนั้น จากวันนั้นเป็นต้นไป พวกเขาประชุมกันเพื่อพวกเขาจะได้ฆ่า **พระองค์**

Comments 11:53. Now all readers can notice the work of the dark side. When many gather together and listen to the advice of the dark side, the action will lead to doing only things that go against God's will. But to fulfill the faith of the men in the life that listen to the dark voice (any human who has put trust in the dark side that has faith in the dark side of this life), because all of them in their mind and heart can't find a place to have faith in the beloved Son of God and all have one goal together, kill the beloved Son of God before He can take power above them, which is completely against the Father's will. The Father wants to save the humans through His Son, and the beloved Son also wants to save humans even to the point of giving His human life for humans in exchange; the final decision is not the dark side's decision but the will of the beloved Son of God to save humans by giving Himself in exchange.

ความเห็น 11:53 เวลาที่ผู้อ่านทุกท่านสามารถสังเกตถึงงานของความมืด เมื่อหลายคนชุมนุมกันและฟังคำแนะนำของทางความมืด การกระทำจะนำไปทำเพียงสิ่งเดียวที่ไปต่อต้านพระประสงค์ของพระเจ้า แต่เพื่อให้เต็มความเชื่อของคนในชีวิตนั้นที่พึ่งเสียงของความมืด(มนุษย์ใดซึ่งได้วางความวางใจในทางของความมืดนั้นมีความเชื่อในทางของความมืดของชีวิตนี้) เพราะพวกเขาทั้งหมดในความคิดของพวกเขาและใจไม่สามารถหาที่เพื่อมีความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและทั้งหมดมีจุดหมายเดียวกัน สังหารพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าก่อนที่พระองค์จะสามารถมีอำนาจเหนือพวกเขา ซึ่งคืออย่างสมบูรณ์ต่อต้านพระประสงค์ของพระบิดา พระบิดาต้องการให้มนุษย์ได้รอดผ่านโดยพระบุตรของพระองค์ และพระบุตรด้วยกันต้องการช่วยมนุษย์ให้รอดถึงแม้เพื่อถึงจุดของให้ชีวิตมนุษย์ของพระองค์สำหรับการแลกเปลี่ยนเพื่อมนุษย์ การตัดสินใจในที่สุดคือไม่ใช่ทางของความมืดตัดสินใจแต่พระประสงค์ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อช่วยมนุษย์ให้รอดโดยให้พระองค์เองเพื่อแลกเปลี่ยน

⁵⁴ **Jesus** therefore walked no longer openly among the Jews, but went away from there into the region near the wilderness, to a city called Ephraim; and there **He** stayed with the disciples.

⁵⁴ ดังนั้น **พระเยซู** จึงไม่เดินทางอย่างเปิดเผยต่อไปในหมู่พวกยิว แต่แยกออกไปจากที่นั่นเข้าสู่เขตเมืองไกลัปปา ไปยังเมืองชื่อเอเฟราอิม และที่นั่น

พระองค์ พักอยู่กับเหล่าสาวก

Comments 11:54. The beloved Son of God started His work with the Father's will to go among the people who haven't known the work of God in their midst. These people ignored the creation of God in their forefathers' generation, but in their generation, they will not be able to ignore the work of the beloved Son of God, and their hearts will be open, and the chance for them to be saved is coming.

ความเห็น 11:54 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เริ่มทำงานของพระองค์กับพระประสงค์ของพระบิดาเพื่อไปในหมู่ประชาชนซึ่งไม่ได้รู้งานของพระเจ้าในหมู่ของพวกเรา คนเหล่านี้ได้ละเลยการสร้างของพระเจ้าในรุ่นบรรพบุรุษของพวกเรา แต่ในรุ่นของพวกเรา พวกเราจะไม่สามารถละเลยงานของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และใจของพวกเราจะเปิด และโอกาสสำหรับพวกเราเพื่อให้รอดกำลังมา

Jesus did not go hiding, but He went to help these people (the Jews) to commit less sin, and at the same time, by doing that, He saved the people as well.

พระเยซูไม่ได้ไปหลบซ่อน แต่พระองค์ไปเพื่อช่วยคนเหล่านี้(ชาวยิว)เพื่อทำบาปน้อยลง และในเวลาเดียวกัน โดยทำอย่างนั้น พระองค์ได้ช่วยประชาชนให้ได้รับรอดด้วยเช่นกัน

This departure of the Lord to this area happened close to Jesus' last Passover on earth. He never stopped traveling, which is why the Bible's record sounds confusing, but the Holy Bible has told the life of the beloved Son of God. And while He was human on earth, He never had rest time from work; always every moment when He was traveling, He also found someone who needed Him because that was the purpose of His coming on the earth; traveling and teaching people the way to be saved. However, in every place on earth when the beloved Son of God travels, He can find rest at all times by walking and seeing the work of the Father; the beloved Son of God has found rest in the Father as well, so He does not need people to host Him. But in any place He travels, the Father has someone there that He can help; at the same time, they help Him, and He helps them.

การจากไปนี้ของพระเจ้าเพื่อไปยังเขตนี้เกิดขึ้นใกล้กับเทศกาลปัสกาสุดท้ายของพระเยซูบนโลก พระองค์ไม่เคยหยุดเดินทาง ซึ่งนั่นคือทำไมการรายงานของพระคัมภีร์จึงสับสน แต่พระวิญญาณบริสุทธิ์ได้บอกเกี่ยวกับชีวิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และในขณะที่พระองค์ได้เป็นมนุษย์บนโลก พระองค์ไม่เคยมีเวลาพักจากงาน ตลอดเวลาในทุกขณะเมื่อพระองค์เดินทาง ด้วยกันพระองค์พบบางคนซึ่งต้องการพระองค์เพราะนั่นคือจุดประสงค์ของการมาของพระองค์บนโลก เดินทางและสอนประชาชนถึงทางเพื่อให้อรอด อย่างไรก็ตาม ในทุกที่บนโลกเมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเดินทาง พระองค์สามารถหาที่พักได้ตลอดเวลาโดยเดินทางและเห็นงานของพระบิดา พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พบที่พักในพระบิดาด้วยเช่นกัน ดังนั้นพระองค์ไม่ต้องการคนเพื่อให้พระองค์พักอยู่ด้วย แต่ในทีใดที่พระองค์เดินทาง พระบิดาได้มีบางคนนั้นที่พระองค์สามารถช่วย ในเวลาเดียวกัน พวกเขาร่วมช่วยพระองค์ และพระองค์ช่วยพวกเขา

55 Now the Passover of the Jews was near; and many went up to Jerusalem from the region before the Passover, so that they might purify themselves.

⁵⁵ ขณะนี้เป็นเทศกาลปัสกาของพวกยิวได้ใกล้เข้ามา และหลายคนจากหมู่บ้านได้ขึ้นไปยังเยรูซาเล็มก่อนเทศกาลปัสกา เพื่อพวกเขาอาจได้ชำระตัวของพวกเขา

Comments 11:55. These events build up to the last Passover of the Lord Jesus on earth.

It is a tradition that passes on to the next generation; before Passover, everyone must go out and meditate, thinking about what the Lord has done in their life. The way to purify themselves, they must be clean from all things, including the family as well (when the family stays together as a group, disagreements can happen, so to be clean from conflicts, the best is to be alone, and the heart will not worry about anyone in the family), to live as clean as possible and come back when they feel that they are clean from inside; the time they have spent out there make them think more about God and for them that is purifying.

People also consider Jerusalem a holy place; before they can come to the holy place, the time of traveling is also a time of separation from everyone, for they themselves consider that it is time for cleansing.

ความเห็น 11:55 เหตุการณ์นี้สร้างเพิ่มขึ้นจนถึงเทศกาลปัสกาสุดท้ายของพระเยซูเจ้าบนโลก

มันเป็นประเพณีที่ผ่านต่อมาจากรุ่นก่อน ก่อนเทศกาลปัสกา ทุกคนต้องออกไปและฝึกอบรมคิดเกี่ยวกับว่าอะไรที่พระเจ้าได้ทำในชีวิตของพวกเขา วิธีเพื่อทำตัวของพวกเขาให้สะอาด พวกเขาต้องสะอาดจากทุกสิ่ง รวมทั้งครอบครัวด้วยเช่นกัน(เมื่อครอบครัวอยู่ด้วยกันเป็นกลุ่ม ข้อขัดแย้งสามารถเกิดขึ้น ดังนั้นเพื่อให้สะอาดจากการขัดแย้ง ดีที่สุดคืออยู่ตามลำพัง และใจจะไม่กังวลเกี่ยวกับผู้ใดในครอบครัว) อยู่อย่างสะอาดมากที่สุดที่เป็นได้

และสามารถกลับเข้ามาเมื่อพวกเขารู้สึกสะอาดจากภายใน เวลาที่พวกเขาได้ใช้ข้างนอกนั้นทำให้พวกเขาคิดมากขึ้นเกี่ยวกับพระเจ้าและเพื่อสำหรับพวกเขา นั่นคือสะอาด

ด้วยกันประชาชนถือว่าเยรูซาเล็มคือที่ศักดิ์สิทธิ์ ก่อนที่พวกเขาสามารถมายังที่ศักดิ์สิทธิ์ เวลาของการเดินทางด้วยกันคือเวลาของการแยกไปจากทุกคน สำหรับพวกเขาพวกเขาเองถึงว่่านั้นคือเวลาสำหรับสะอาด

⁵⁶ They were seeking, therefore, for Jesus and were speaking one with another, standing in the temple, What do you think that He will not come to the feast?

⁵⁶ พวกเขาเสาะหา ยังที่นั่น สำหรับ พระเยซู และพูดต่อกันและกัน เมื่อพวกเขายืนอยู่ในธรรมศาลา ท่านคิดว่าอะไร พระองค์ จะไม่มายังงานเทศกาลหรือ?

Comments 11:56. Those seeking also include the commoners, the ones that want to get the reward have searched for the Lord as well. As the Holy Bible has told in many places, money is the root of all evil; at the feast, people are looking for the beloved Son of God to be able to make a report in accordance to get a reward.

ความเห็น 11:56 พวกนั้นที่เสาะหาด้วยกันรวมทั้งคนธรรมดา ผู้ที่ต้องการรางวัลได้เสาะหาสำหรับพระเจ้าด้วยเช่นกัน ตามที่พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ได้บอกในหลายที่ เงินคือรากแห่งความชั่วทั้งหลาย ที่เทศกาล ประชาชน ประชาชนได้มองหาสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อจะได้สามารถทำรายงานเพื่อรับรางวัล

⁵⁷ Now the chief priests and the Pharisees had given an order, that if anyone should know where He is, he should report, in order that they might seize Him.

⁵⁷ ขณะนั้นมหาปุโรหิตใหญ่และพวกฟาริสีได้ออกคำสั่ง นั้นว่าถ้าใครก็ตามที่รู้ว่า พระองค์ อยู่ที่ใด เขาควรจะมาบอก เพื่อพวกเขาจะได้จับ พระองค์

Comments 11:57. Now the leaders use their position and give order to people; it is a way of controlling the people. If someone knows something, they must make a report; in this way, people fear each other as well; if someone knows that you know something, it is better you make a report before someone else reports on you. As this verse tells, the leaders had given an order; the term order is stronger than any love and worries among each other; it makes people follow, regardless of whether they want it or not.

ความเห็น 11:57 เวลานั้นเหล่าผู้นำได้ใช้ตำแหน่งของพวกเขาและออกคำสั่งต่อประชาชน มันคือวิถีควบคุมประชาชน ถ้าใครรู้อย่าง พวกเขาดังทำรายงาน ในวิธีนี้ ประชาชนมีความกลัวต่อกันและกันด้วยเช่นกัน ถ้าบางคนรู้ว่าคุณรู้อย่าง มันเป็นการดีที่คุณทำรายงานก่อนที่คนอื่นจะรายงานเกี่ยวกับคุณ ตามที่ข้อเขียนนี้บอก เหล่าผู้นำได้ออกคำสั่ง คำว่าออกคำสั่งนั้นหนักแน่นมากกว่าความรักใดๆและมีความเป็นกังวลต่อกันและกัน มันทำให้ประชาชนติดตาม ไม่สำคัญว่าพวกเขาต้องการมันหรือไม่

Life and Faith Application. 1) Always pray and seek the Lord's help in every situation; however, the Lord will answer in His own time, but we must never give up. 2) The Lord Jesus tells all believers, "I am the resurrection, and the life," so we must believe that everyone living and believing in the Lord Jesus will never die. 3) Martha's belief statement, "I have believed that Thou are the Christ, the Son of God, the One coming into the world," should be the central core of our thinking about who the Lord Jesus is for us, and this belief should guide our hearts. 4) Glorify the Father in the name of the Lord Jesus for everything happening in our life, and believe that miracles are possible by the word of the Lord Jesus.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) ตลอดเวลาสวดภาวนาและเสาะหาความช่วยเหลือของพระเจ้าในทุกสถานการณ์ อย่างไรก็ตาม พระเจ้าจะตอบในเวลาของพระองค์เอง แต่เราต้องไม่ยอมหยุด 2) พระเยซูเจ้าบอกแก่เหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมด "เราคือการฟื้นคืนชีพ และชีวิต" ดังนั้นเราต้องเชื่อนั้นว่าทุกคนมีชีวิตและเชื่อในพระเยซูเจ้าจะไม่เคยตาย 3) คำให้การถึงความเชื่อของมารธา "ข้าพเจ้าเชื่อว่าพระองค์ท่านคือพระคริสต์ พระบุตรของพระเจ้า ผู้ซึ่งมายังโลก" ควรเป็นหลักของความคิดของเราเกี่ยวกับพระเยซูเจ้าว่าเป็นใครสำหรับเรา และความเชื่อนี้จะนำใจของเรา 4) บูชาพระบิดาในพระนามของพระเยซูเจ้าสำหรับทุกอย่างที่เกิดขึ้นในชีวิตของเรา และเชื่อนั้นว่าสิ่งมหัศจรรย์นั้นเป็นไปได้โดยพระคำของพระเยซูเจ้า

